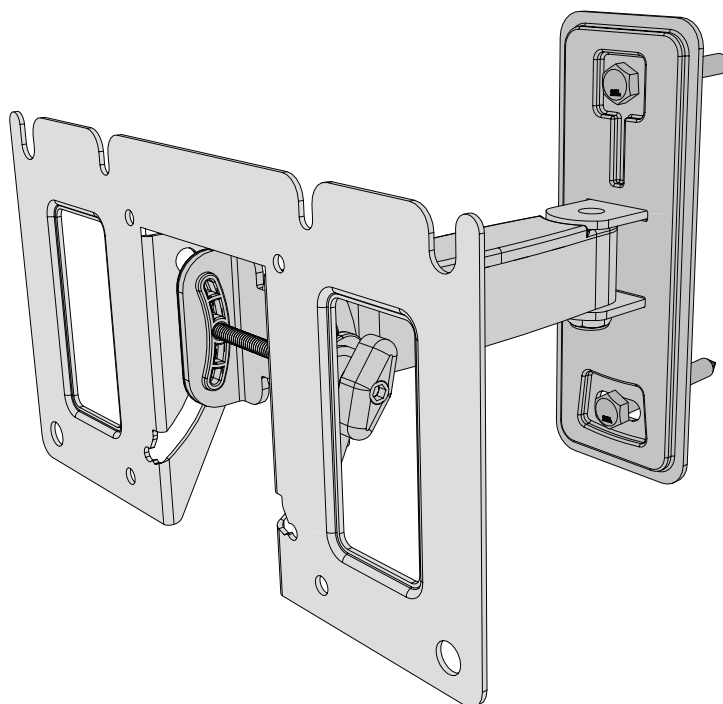




F107b Instruction Manual

Installation video is available at vuepoint.sanus.com



Scan here to view the
installation video on
your mobile device

Milestone AV Technologies

6436 City West Parkway
Eden Prairie, MN 55344 USA

Customer Service

Americas: 888-333-9952 • 952-277-3958 • info@vuepointav.com

Europe, Middle East, and Africa: +31 (0) 495 580 852 • info@vuepointav.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • info@vuepointav.com

vuepoint.sanus.com

©2012 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company.

All rights reserved. VuePoint is a Milestone Brand.

All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.

6902-002026 <00>

English - How to use this manual

For best results, reference both the text and illustrations.

OR Select one item or the other.

OPT This item is optional

English Text Pages **3-9**

Français - Utilisation de ce guide

Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence.

OR Sélectionnez un article ou l'autre.

OPT Cet article est facultatif.

Texte français page **10**

Deutsch - Verwendung dieses Handbuchs

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können.

OR Sie haben die Wahl zwischen einem Element oder einem anderen.

OPT Dieses Element ist optional.

Deutscher Text Seite **11**

Español - Cómo usar este manual

Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones. Corte por las líneas discontinuas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.

OR Seleccione uno de los elementos.

OPT Este elemento es opcional.

Texto en español página **12**

Português - Como usar este manual

Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.

OR Selecione um item ou o outro.

OPT Este item é opcional.

Texto em português Página **13**

Nederlands - Gebruik van deze handleiding

Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen. Gebruik de stippelijnen om uw taal bij de illustraties te plaatsen.

OR Selecteer een van beide items.

OPT Dit item is optioneel.

Nederlandse tekst op pagina **14**

Italiano - Uso del manuale

Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.

OR Selezionare uno o l'altro elemento.

OPT Questo elemento è opzionale.

Testo in italiano alle pagine **15**

Suomi - Oppaan käyttäminen

Saavutat parhaan tuloksen tutustumalla sekä tekstiin että kuviin.

Leikkaa katkoviivaa pitkin ja yhdistä kuvat ja suomenkielinen teksti.

OR Valitse toinen vaihtoehtoista.

OPT Tämä vaihtoehto on valinnainen.

Suomenkielinen teksti on sivulla **16**

Svenska - Så här använder du denna bruksanvisning

För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.

OR Välj ett objekt eller det andra.

OPT Detta objekt är valfritt.

Svensk text sida **17**

Русский - Как пользоваться данной инструкцией

Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.

OR Выберите один из вариантов.

OPT Эта деталь может не входить в комплект поставки.

Русский текст: стр. **18**

Polski - Jak używać tej instrukcji

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.

OR Wybrać jedną pozycję lub drugą.

OPT Ta pozycja jest opcjonalna.

Tekst w języku polskim na stronach **19**

Česky - Jak používat tuto příručku

Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstříhnete podél čárkované čáry, aby bylo možno české instrukce přiřadit k ilustracím.

OR Vyberte si jednu nebo druhou položku.

OPT Tato položka je volitelná.

Český text se nachází na straně **20**

日本語 - このマニュアルの使い方

組み立てをうまく行うためには、説明文とイラストの両方を参照してください。点線に沿って切り取ると、ご使用の言語とイラストが一致します。

OR どちらか片方の品目を選択してください。

OPT この品目は、オプションです。

日本語は **21** ページ

中文 - 如何使用本说明书

请同时参阅文字说明和插图以获得最佳阅读效果。请沿着虚线裁剪，

将您的语言与插图匹配起来。

OR 选择一项或另一项。

OPT 此项可选。

中文文字说明请参见第 **22** 页

Specifications

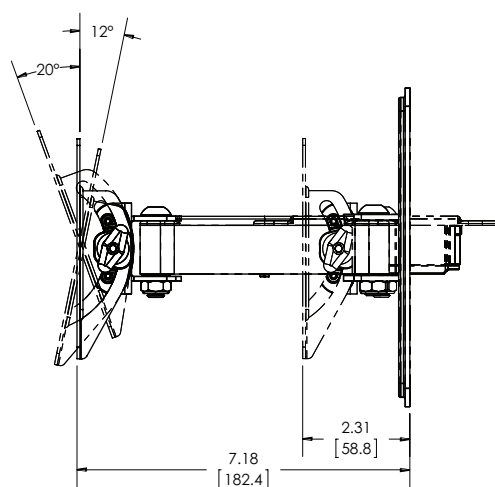
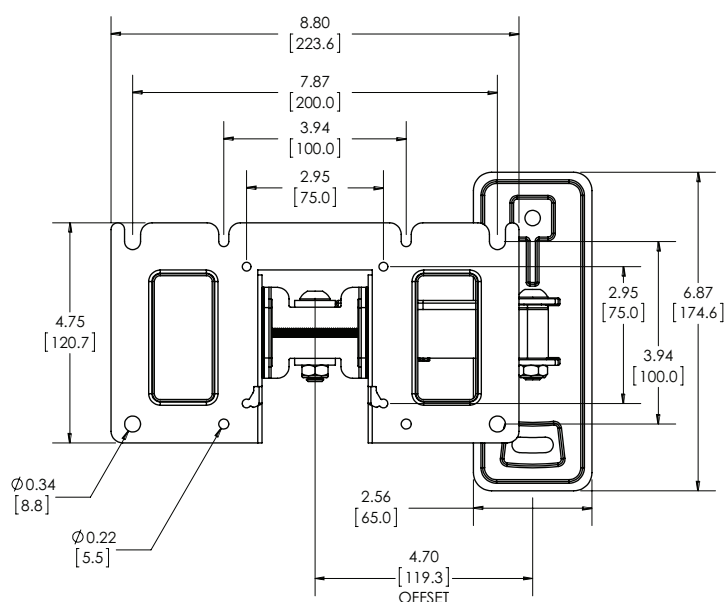
- ✖ Weight capacity-**DO NOT EXCEED**: 11.3 kg (25 lb) includes TV and any accessories
- ✖ Tilt: +12° -20°

▲ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

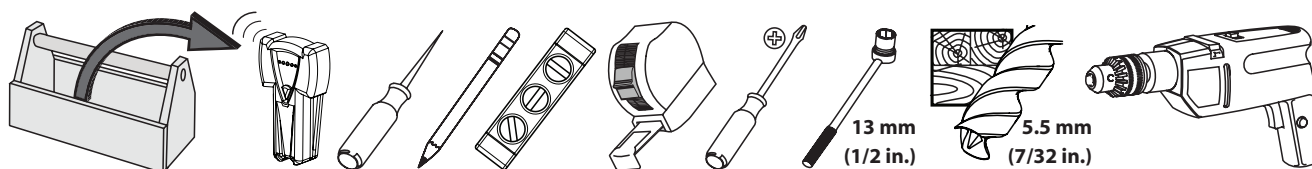
- ✖ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✖ The wall must be capable of supporting five times the weight of the monitor and mount combined.
- ✖ This product is designed for use in wood frame walls only!
- ✖ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Customer Service or call a qualified contractor.
- ✖ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

Technical Specifications

in.
[mm]



Required Tools

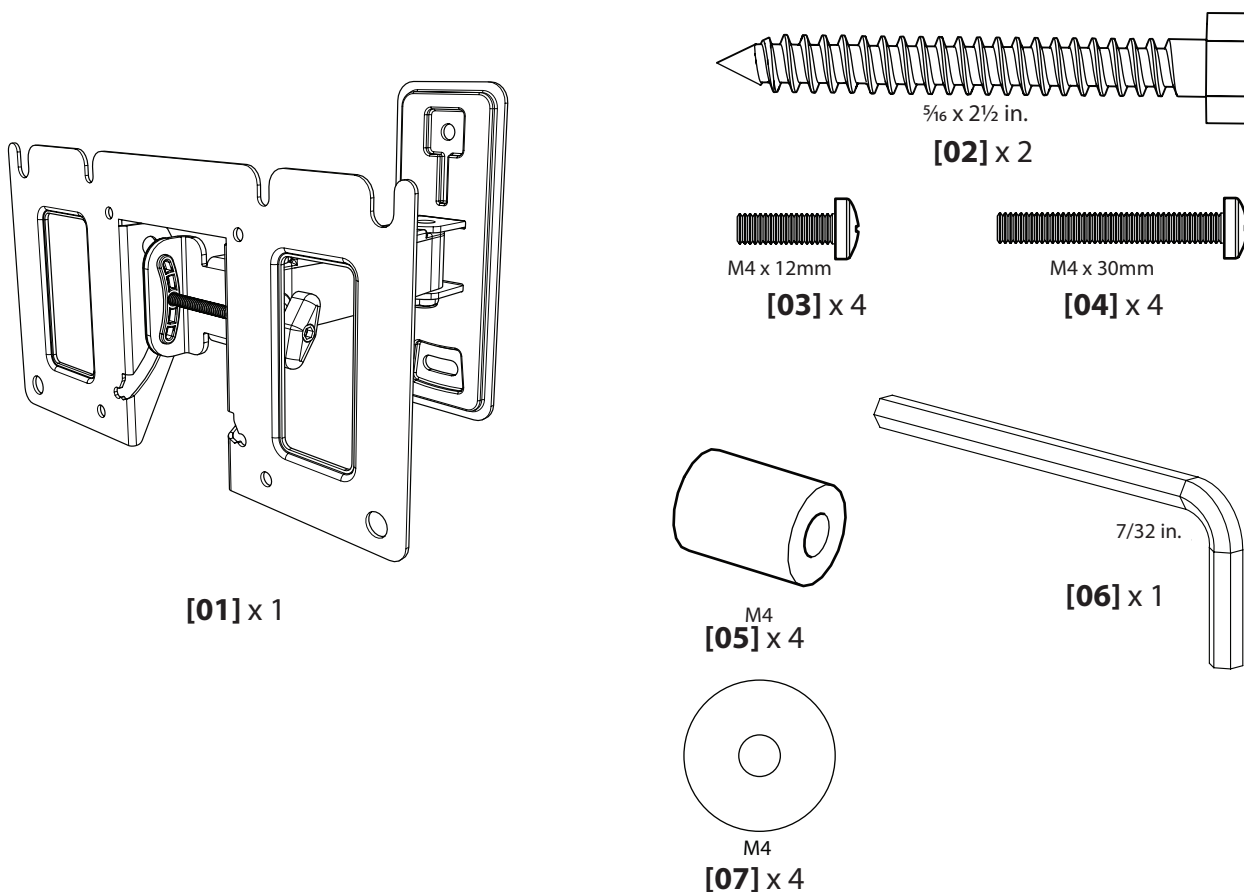


Supplied Parts and Hardware

⚠ WARNING: This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed.

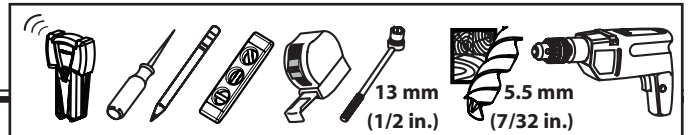
Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact manufacturer Customer Service. Never use damaged parts!

NOTE: Not all hardware included will be used.

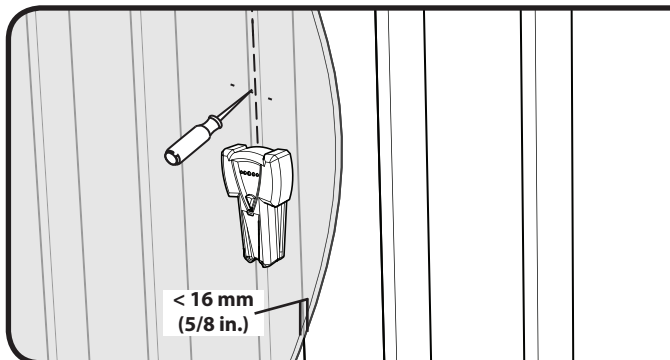


1 Mount the Wall Plate

Wood stud



1-1 Locate stud

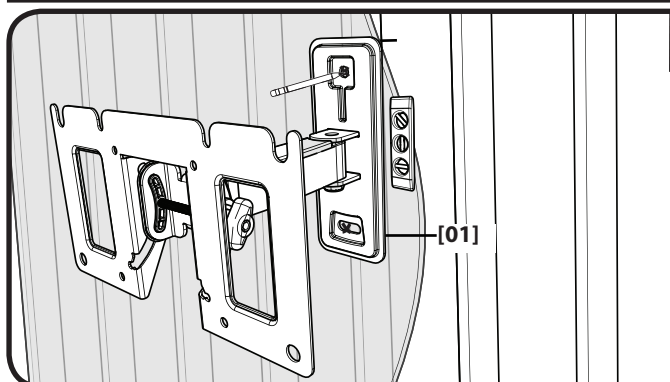


Verify the center of the stud using an awl, a thin nail, or an edge to edge stud finder.

⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

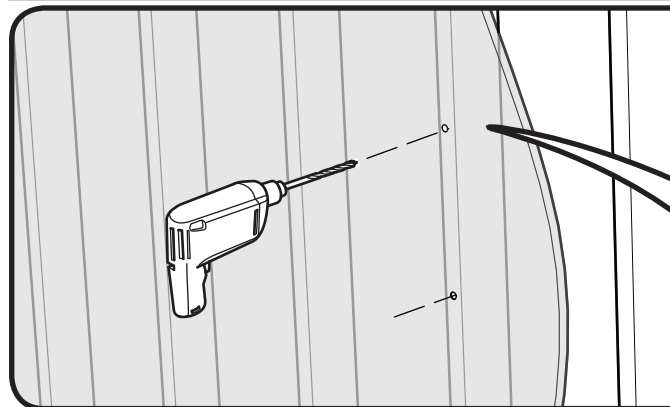
- ✖ Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.).
- ✖ Minimum wood stud size: common 51 x 102 mm (2 x 4 in.) (nominal 38 x 89 mm [1 1/2 x 3 1/2 in.]).

1-2 Mark the wall

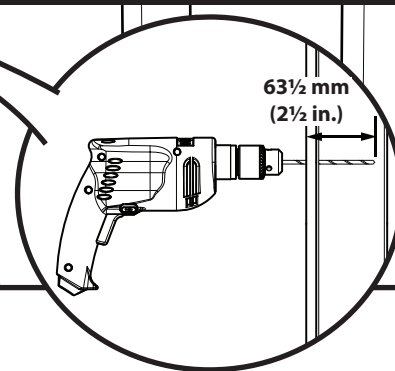


Level the wall plate [01] and mark the hole locations.

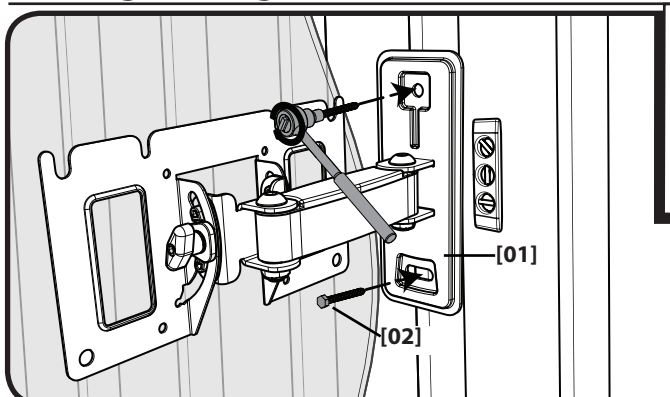
1-3 Drill pilot holes



⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 63 1/2 mm (2 1/2 in.), using a 5.5 mm (7/32 in.) diameter drill bit.



1-4 Tighten lag bolts



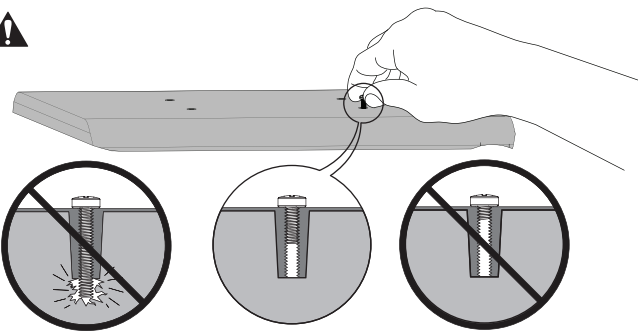
⚠ CAUTION: Improper use could reduce the holding power of the lag bolt. To avoid potential injuries or property damage:

- ✖ **DO NOT** over-tighten the lag bolts [02].
- ✖ Tighten the lag bolts [02] only until they are pulled firmly against the wall plate [01].

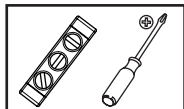
2 Hang TV onto the Wall Plate



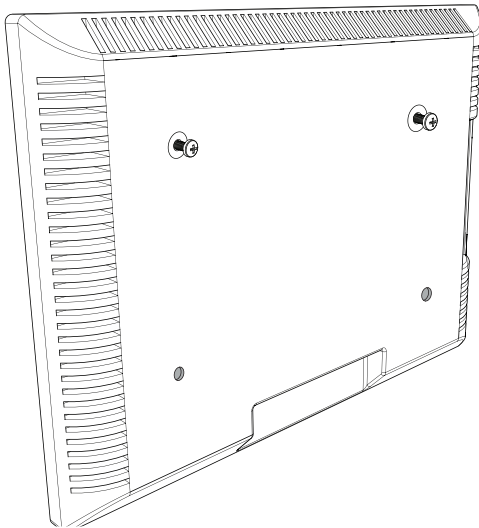
2-1 Select hardware length



⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage! Verify that there are adequate threads to secure the brackets to the TV. If you encounter resistance, stop immediately and contact customer service. Use the shortest screw and spacer combination to accommodate your needs. Using hardware that is too long may damage your TV.



2-2 Attach bracket to a TV with a flat back

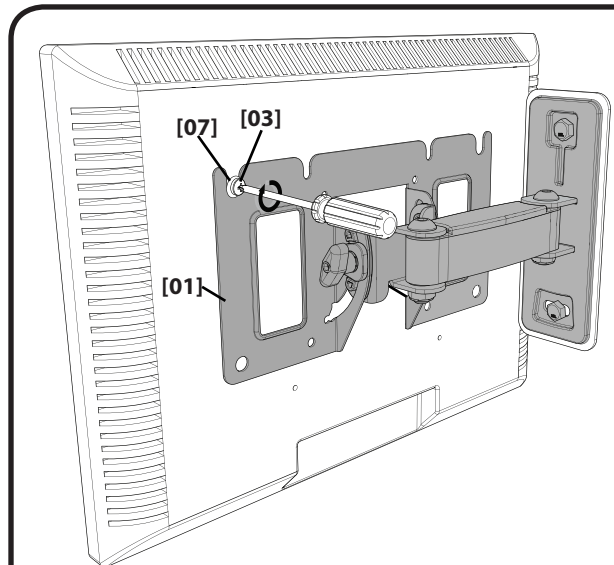
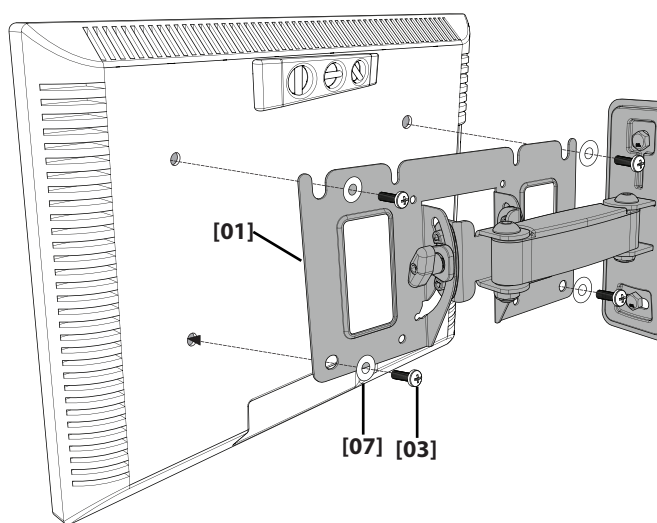
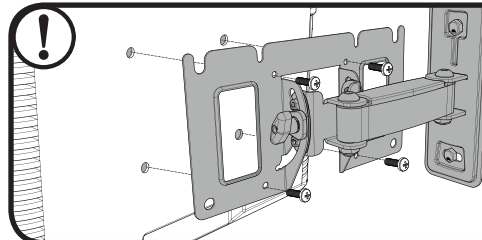


⚠ HEAVY! You will need assistance with this step.

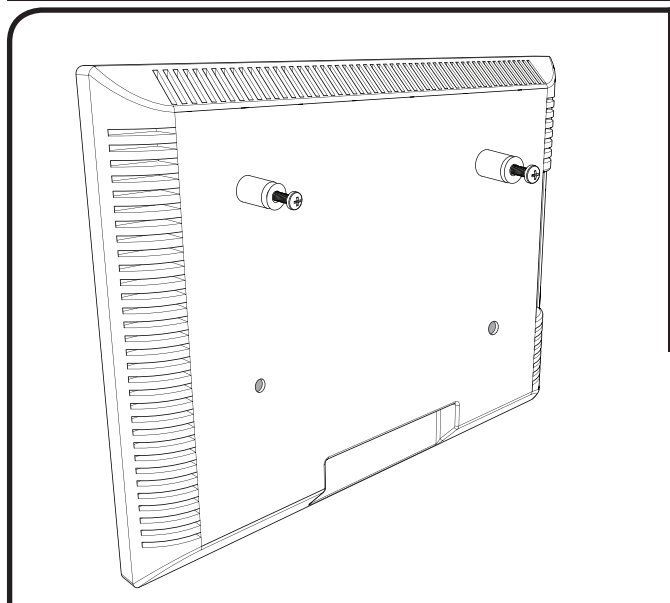
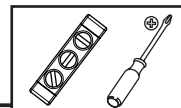
1. Insert screws but do not tighten yet; leave a few threads exposed.
2. Confirm that the bracket is level on the back of the TV. Tighten all screws.

If you require additional space for cables, recesses, or protrusions, choose the next configuration.

ⓘ NOTE: The 75mm x 75mm hole pattern will not use washers [04].



2-2 Attach bracket to a TV with an irregular back

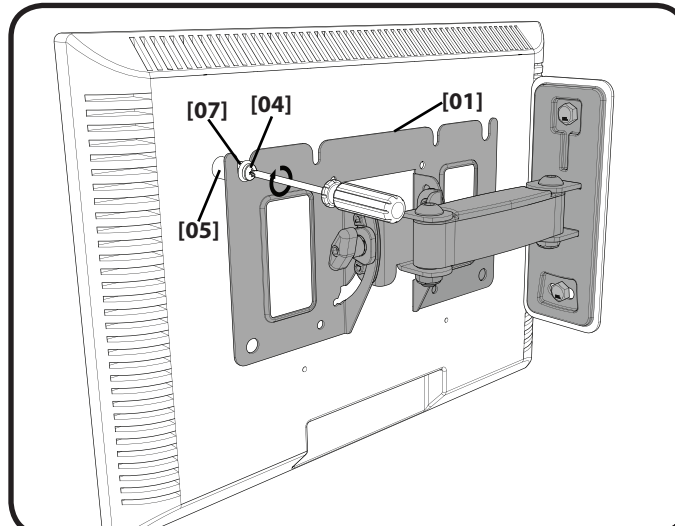
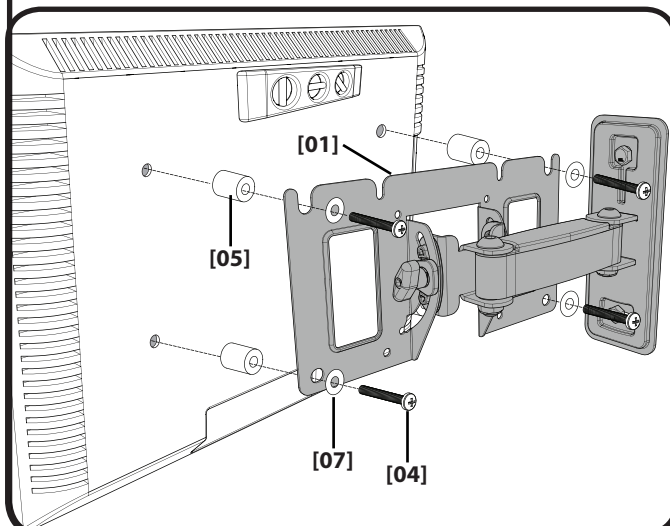
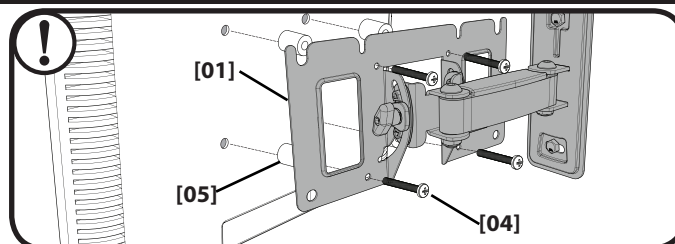


⚠ HEAVY! You will need assistance with this step.

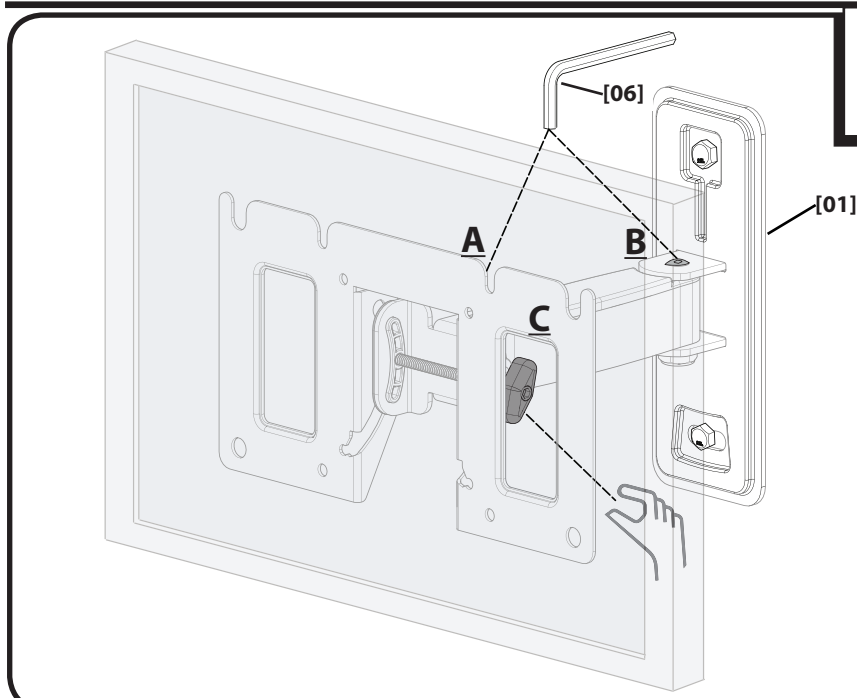
1. Insert screws but do not tighten yet; leave a few threads exposed.
2. Confirm that the bracket is level on the back of the TV.
3. Tighten all screws.

Standard configurations are shown. For special applications, or if you are uncertain about your hardware selection, contact Customer Service.

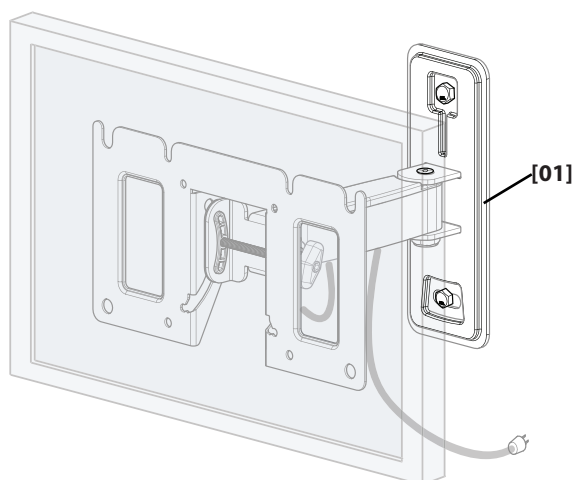
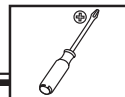
ⓘ NOTE: The 75mm x 75mm hole pattern will not use washers [04].



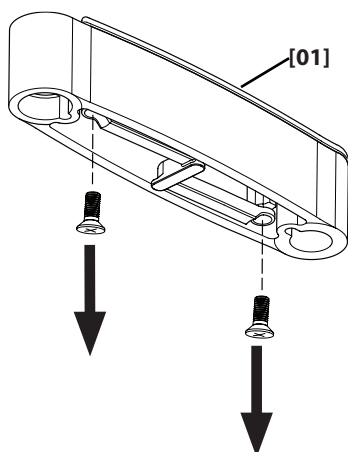
3 Adjust Tension



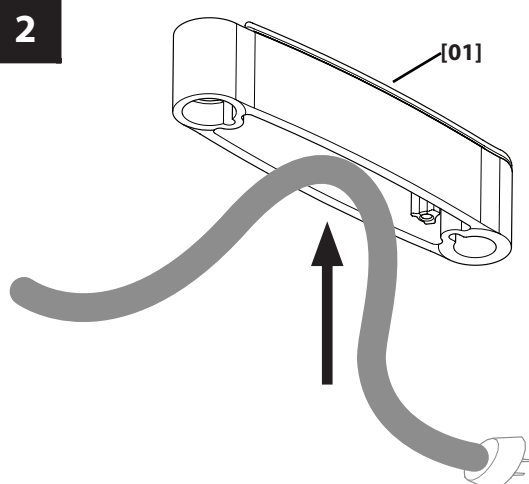
- A. Adjust left / right swivel tension.
- B. Adjust arm extend / retract tension.
- C. Adjust up / down tilt tension.



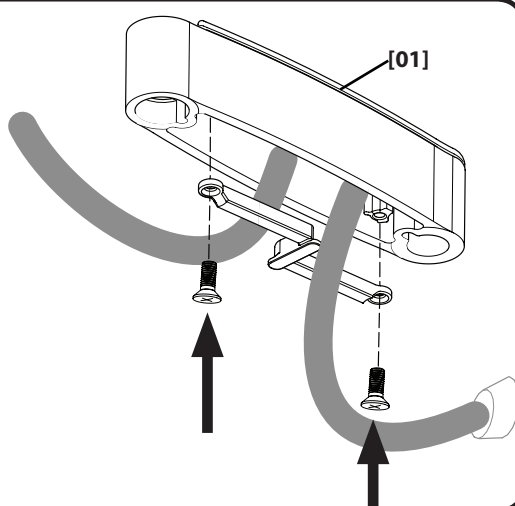
1



2



3







CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Caractéristiques techniques Voir à la page 3

- ✖ Capacité de charge – **NE PAS DÉPASSER:** 11,3 kg (25 lb). Inclut le téléviseur et tous les accessoires.
- ✖ Inclinaison : +12° - 20°

⚠ ATTENTION: Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✖ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par fabricant.
- ✖ Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids total du moniteur et du support.
- ✖ Ce produit est conçu seulement pour être installé sur un mur dont la charpente est en bois!
- ✖ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de fabricant.
- ✖ Fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Outils nécessaires Voir à la page 4

Pièces et matériel fournis Voir à la page 4

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. Contactez plutôt le service clientèle. N'utilisez jamais de pièces endommagées!

1 Installation sur des murs à montant de bois Voir à la page 5

1-1 Trouvez les montants

Vérifiez le centre du montant à l'aide d'un poinçon ou d'un clou fin ou utilisez un détecteur de montant bord à bord.

⚠ ATTENTION : Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✖ L'épaisseur du matériau de revêtement de mur ne doit pas excéder 16 mm (5/8 po).
- ✖ Dimension minimale du montant de bois : commune 51 x 02 mm (2 x 4 po) (nominale 38 x 89 mm/1,5 x 3,5 po).

1-2 Marquez l'emplacement sur le mur

Mettez la plaque murale [01] à niveau et marquez les emplacements des trous.

1-3 Percez des trous de guidage

⚠ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure! Les avant-trous DOIVENT être percés à une profondeur de 63,5 mm (2,5 po) à l'aide d'un foret de 5,5 mm (7/32 po).

1-4 Serrez les boulons tire-fond

⚠ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure! Une utilisation inadéquate peut réduire la force de rétention du boulon tire-fond. Évitez tout dommage matériel ou blessures!

- ✖ **NE PAS** trop serrer les boulons tire-fond [02].
- ✖ Serrez les boulons tire-fond [02] jusqu'à ce qu'ils s'appuient fermement sur la plaque murale [01].

2 Installation des supports du téléviseur Voir à la page 6

2-1

⚠ ATTENTION : Évitez les dommages matériels et les blessures! Utilisez la combinaison la plus courte possible de vis et d'entretoise nécessaire. L'utilisation de quincaillerie trop longue pourrait endommager les composantes internes de votre moniteur.

2-2 Pour les téléviseurs dont l'arrière est plat ou sans obstruction

Assurez-vous que les supports sont à l'horizontale derrière le téléviseur. Si vous avez besoin de plus d'espace à cause des câbles, de creux ou de protubérances, consultez les options d'installation utilisant des entretoises.

1. Ne pas encore serrer ; laissez un peu de filetage exposé.
2. Serrer toutes les fixations.

TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.

Remarque : La configuration des trous du téléviseur de 75 mm x 75 mm ne nécessite pas de rondelle.

2-2 Pour les téléviseurs dont l'arrière est irrégulier ou obstrué Voir à la page 7

Assurez-vous que les supports sont à l'horizontale (à niveau) derrière le téléviseur. Les configurations standard sont illustrées. Consultez le Service à la clientèle pour toute application particulière ou si vous avez des doutes quant à la quincaillerie à utiliser.

1. Ne pas encore serrer ; laissez un peu de filetage exposé.
2. Serrer toutes les fixations.

TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.

Remarque : La configuration des trous du téléviseur de 75 mm x 75 mm ne nécessite pas de rondelle.

3 Réglez la tension Voir à la page 7

A : Réglez la tension de pivotement à gauche/droite. **B :** Réglez la tension d'inclinaison vers le haut/bas. **C :** Réglez la tension d'extension/rétraction des bras.

4 Gestion des câbles - Optionnel Voir à la page 8



Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DAS GESAMTE HANDBUCH

Spezifikationen Siehe Seite 3.

- ✖ Zulässiges Höchstgewicht – **NICHT ÜBERSCHREITEN:** 11,3 kg (25 lb). Enthält TV-Gerät und alle Zubehörteile.
- ✖ Neigungswinkel: +12° - 20°

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden!

- ✖ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vom Hersteller ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✖ Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von Fernseher und Halterung tragen können.
- ✖ Dieses Produkt ist nur für die Verwendung an Holzrahmenwänden geeignet!
- ✖ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst des Herstellers oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- ✖ Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

Erforderliche Werkzeuge Siehe Seite 4.

Im Lieferumfang enthaltene Teile Siehe Seite 4.

▲ WARNUNG: Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken zum Erstickungstod führen können.

Prüfen Sie vor Montagebeginn, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie niemals beschädigte Teile!

1 Wandmontage Holzbalken Siehe Seite 5.

1-1 Suchen Sie die Balken

Stechen Sie mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel die Mitte des Balkens bzw. der Balken an, oder verwenden Sie einen Kante-zu-Kante-Balkensucher.

▲ ACHTUNG: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden!

- ✖ Jegliches Material, das die Wand bedeckt, darf 16 mm (5/8 Zoll) nicht überschreiten.
- ✖ Mindestmaße der Holzbalken: üblich 51 x 02 mm (2 x 4 Zoll) (nominell 38 x 89 mm / 1,5 x 3,5 Zoll).

1-2 Markieren Sie Bohrstellen an der Wand

Richten Sie die Wandplatte [01] aus und markieren Sie die Stellen für die Bohrlöcher.

1-3 Bohren Sie Vorbohrungen

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Es MÜSSEN bis zu 63,5 mm (2,5 Zoll) tiefe Vorbohrungen mit einem 5,5-mm-Bohrer (7/32 Zoll) gebohrt werden.

1-4 Anziehen der Ankerschrauben

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Ankerschraube verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden:

- ✖ Ziehen Sie die Ankerschrauben [02] **NICHT** zu fest an.
- ✖ Ziehen Sie die Ankerschrauben [02] nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte [01] anliegen.

2 Montieren der Anschlussplatten für den Fernseher Siehe Seite 6.

2-1 ▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Verwenden Sie die kürzeste Schrauben-Abstandshalter-Kombination, die unter den gegebenen Montagebedingungen möglich ist. Die Verwendung von zu langen Schrauben kann die inneren Komponenten Ihres Monitors beschädigen.

2-2 Geeignet für Fernseher mit flacher/hindernisfreier Rückseite

Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des Fernsehers anliegen. Wenn Sie mehr Platz für Kabel, Vertiefungen oder Überstände benötigen, wählen Sie eine Montageoption mit Abstandshaltern.

1. Noch nicht festziehen; die Schraube sollte noch ein wenig hervorstehen.
2. Ziehen Sie alle Halteschrauben.

VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

Hinweis: Für das Lochbild von 75 mm x 75 mm werden keine Unterlegscheiben benötigt.

2-2 Geeignet für Fernseher mit unebener Rückseite mit Hindernissen Siehe Seite 7.

Achten Sie darauf, dass die Anschlussplatten flach auf der Rückseite des Fernsehers anliegen. Die Abbildungen zeigen Standardkonfigurationen. Für Spezialanwendungen oder, wenn Sie sich bei der Wahl der Befestigungsmaterialien nicht sicher sind, wenden Sie sich an den Kundendienst.

1. Noch nicht festziehen; die Schraube sollte noch ein wenig hervorstehen.
2. Ziehen Sie alle Halteschrauben.

VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

Hinweis: Für das Lochbild von 75 mm x 75 mm werden keine Unterlegscheiben benötigt.

3 Einstellungen Siehe Seite 7.

A: Spannung für die Drehung nach rechts/links anpassen. B: Spannung für die Neigung nach oben/unten anpassen. C: Spannung zum Ausziehen/Einfahren des Arms anpassen.

4 Kabelführung Kabelführung - Optional Siehe Seite 8.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Especificaciones Consulte la página 3.

- ✕ Peso máximo admitido —**NO LO EXCEDA**—: 11,3 kg (25 lb). Incluye televisor y accesorios.
- ✕ Inclinación: +12° - 20°

⚠ PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- ✕ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por el fabricante.
- ✕ La pared debe soportar cinco veces el peso del monitor y el soporte juntos.
- ✕ Este producto está diseñado para ser instalado únicamente en paredes con montantes de madera.
- ✕ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes del fabricante o llame a un técnico calificado.
- ✕ El fabricante no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

Herramientas necesarias Consulte la página 4.

Piezas y elementos de montaje suministrados Consulte la página 4.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto contiene piezas pequeñas que podrían causar asfixia si se tragasen.

Antes de comenzar a montar la unidad, verifique que todas las piezas estén incluidas y en buen estado. En caso de que falten piezas o alguna esté dañada, no devuelva el elemento defectuoso al distribuidor. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Nunca utilice piezas en mal estado.

1 Montaje en pared Montante de madera Consulte la página 5.

1-1 Localice los montantes

Verifique el centro de los montantes utilizando un punzón, un clavo fino o un localizador de montantes de borde a borde.

⚠ PRECAUCIÓN: Evite posibles lesiones personales y daños materiales.

- ✕ Ningún material que cubra la pared debe superar los 16 mm (5/8 in.).
- ✕ Tamaño mínimo del montante de madera: común 51x02 mm (2 x 4 in.) (nominal 38x89 mm /1,5 x 3,5 in.).

1-2 Marque la pared

Nivele la placa de pared [01] y marque la posición de los orificios.

1-3 Taladre los orificios guía

⚠ PRECAUCIÓN: Evite posibles lesiones personales o daños materiales. Los orificios DEBEN realizarse con una broca de 5.5 mm (7/32 pulgada) de diámetro hasta una profundidad de 63,5 mm (2,5 pulgadas).

1-4 Apriete los pernos tirafondo

⚠ PRECAUCIÓN: Evite posibles lesiones personales o daños materiales. El uso incorrecto podría reducir la capacidad de sujeción del perno tirafondo. Para evitar posibles lesiones o daños materiales.

- ✕ **NO apriete excesivamente los pernos tirafondo [02].**
- ✕ Ajuste los tornillos [02] solamente hasta que queden firmes contra la placa mural [01].

2 Instalación de las placas de sujeción Consulte la página 6.

2-1

⚠ PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales. Utilice la combinación más corta de tornillo y separador según las necesidades. Utilizar tornillos demasiado largos puede dañar los componentes internos del televisor.

2-2 Para televisores con parte posterior plana o libre de obstrucciones

Asegúrese de que las placas de sujeción queden niveladas en la parte posterior del televisor. Si necesita más espacio para cables, concavidades o protuberancias, consulte una opción de instalación que utilice separadores.

1. No apriete todavía; deje parte de la rosca expuesta.
2. Apriete todos los cierres.

¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.

Nota: El patrón de orificios de 75 mm x 75 mm no necesita una arandela.

2-2 Para televisores con parte posterior irregular o con obstrucciones Consulte la página 7.

Asegúrese de que las placas de sujeción queden niveladas en la parte posterior del televisor. Se ilustran las configuraciones estándar. Si desea información sobre aplicaciones especiales o si tiene dudas sobre la selección de piezas, contáctese con el servicio de atención al cliente.

1. No apriete todavía; deje parte de la rosca expuesta.
2. Apriete todos los cierres.

¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.

Nota: El patrón de orificios de 75 mm x 75 mm no necesita una arandela.

3 Ajuste la tensión Consulte la página 7.

A: Ajuste la tensión de la rotación a la izquierda/derecha. **B:** Ajuste la tensión de la inclinación hacia arriba/abajo. **C:** Ajuste la tensión de extensión/retracción del brazo.

4 Organización de cables - Opcional Consulte la página 8.



Português

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Especificações Consulte a página 3.

- ✖ Capacidade de peso—**NÃO EXCEDER:** 11,3 kg (25 lb). Inclui a TV e quaisquer acessórios.
- ✖ Inclinação: +12° - 20°

⚠ ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade! !

- ✖ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela fabricante.
- ✖ A parede tem que ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor e do suporte combinados.
- ✖ Este produto foi projetado para uso apenas em paredes de moldura de madeira!
- ✖ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da fabricante ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✖ A fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

Ferramentas necessárias Consulte a página 4.

Peças e ferramentas fornecidas Consulte a página 4.

⚠ AVISO: Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento se engolidos.

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as peças estão incluídas e intactas. Se qualquer peça estiver faltando ou se estiver danificada, não devolva o item danificado para seu fornecedor; entre em contato com o Atendimento ao Cliente. Nunca use peças danificadas!

1 Pino de madeira montado na parede Consulte a página 5.

1-1 Encontre os pinos

Verifique o centro do(s) pino(s) com um furador ou um prego fino, ou use um localizador de pino borda a borda.

⚠ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos pessoais e dano à propriedade!

- ✖ Qualquer material que cubra a parede não deve exceder 16 mm (5/8 pol.).
- ✖ Tamanho mínimo do pino de madeira: comum 51x02 mm (2 x 4 in.) (nominal 38x89 mm /1,5 x 3,5 pol.).

1-2 Marque a parede

Nível a placa na parede [01] e marque os locais de furo.

1-3 Faça os furos-piloto

⚠ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade! Os furos-piloto DEVEM ser perfurados até uma profundidade de 63,5 mm (2,5 pol.), usando uma broca de 5,5 mm (7/32 pol.) de diâmetro.

1-4 Aperte os parafusos interfragmentários

⚠ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade! O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso interfragmentário.

Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade:

- ✖ **NÃO** aperte demais os parafusos interfragmentários [02].
- ✖ Aperte os parafusos interfragmentários [02] somente até serem puxados firmemente contra a parede [01].

2 Instalação de suportes da TV Consulte a página 6

2-1

⚠ ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e dano à propriedade! Use a combinação mais curta de parafuso e espaçador para acomodar suas necessidades. O uso de material mais longo pode danificar os componentes internos do seu monitor.

2-2 Para TVs com a parte traseira plana/não obstruída

Verifique se os suportes estão nivelados na parte de trás da TV. Se precisar de espaço extra para acomodar cabos, recessos ou saliências, consulte uma opção de instalação que use espaçadores.

1. Não apertar ainda; deixar algumas estrias expostas.
2. Apertar todos os fixadores.

PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.

Observação: O padrão de orifício de 75 mm x 75 mm não requer uma arruela.

2-2 Para TVs com a parte traseira irregular/obstruída Consulte a página 7

Verifique se os suportes estão nivelados na parte de trás da TV. As configurações padrão são mostradas. Para aplicações especiais, ou se você não tiver certeza sobre sua seleção de ferramentas, contate o Serviço ao cliente.

1. Não apertar ainda; deixar algumas estrias expostas.
2. Apertar todos os fixadores.

PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.

Observação: O padrão de orifício de 75 mm x 75 mm não requer uma arruela.

3 Ajustar tensão Consulte a página 7

A: Ajustar tensão da base esquerda/direita. **B:** Ajustar tensão de inclinação acima/abaixo. **C:** Ajustar tensão de extensão/retração do braço.

4 Tratamento dos cabos - Opcional Consulte a página 8



Specificaties Zie pagina 3.

- ✖ Gewichtscapaciteit–**NIET OVERSCHRIJDEN**: 11,3 kg (25 lb). Bevat TV en accessoires.
- ✖ Kanteling: +12° - 20°

⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- ✖ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door fabrikant.
- ✖ De wand moet geschikt zijn om vijf keer het gecombineerde gewicht van het scherm en de montagesteun te ondersteunen.
- ✖ Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik aan muren met een houten balkenconstructie!
- ✖ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van de fabrikant of belt u met een erkend vakman.
- ✖ De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

Benodigd gereedschap Zie pagina 4.

Bijgeleverde onderdelen en materialen Zie pagina 4.

⚠ WAARSCHUWING: Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt.

Controleer voor de montage of alle onderdelen onbeschadigd aanwezig zijn. Mochten er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, breng het beschadigde item dan niet terug naar de dealer, maar neem contact op met de klantenservice. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

1 Wandmontage - Houten drager Zie pagina 5.

1-1 De dragers zoeken

Controleer het midden van de drager(s) met een priem of een dunne spijker, of gebruik een balkzoeker van rand tot rand.

⚠ LET OP: Voorkom mogelijk persoonlijk letsel en apparatuurschade!

- ✖ Materialen die de muur bedekken, mogen niet dikker zijn dan 16 mm (5/8 in).
- ✖ Minimale grootte houten drager: gebruikelijk 51 x 02 mm (2 x 4 in) (nominaal 38 x 89 mm /1,5 x 3,5 in).

1-2 Markeringen op de wand aanbrengen

Plaats de wandplaat [01] waterpas en markeer de locaties van de gaten.

1-3 Montagegaten boren

⚠ VOORZICHTIG: Voorkom mogelijk letsel en schade aan meubilair! De montagegaten MOETEN tot een diepte van 63,5 mm worden geboord met behulp van een boorkop van 5.5 mm.

1-4 De bouten vastdraaien

⚠ VOORZICHTIG: Voorkom mogelijk letsel en schade aan meubilair! Een onjuist gebruik kan de grip van de bout verminderen. Voorkom persoonlijk letsel of materiële schade

- ✖ Draai de bouten **NIET** te strak [02].
- ✖ Draai de bouten [02] alleen vast tot ze stevig tegen de wandplaat [01] zitten.

2 Tv-beugels installeren Zie pagina 6.

2-1

⚠ LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur! Gebruik de kortst mogelijke combinatie van schroef en afstandsringetje om te voorzien in uw behoeften. Gebruik van te lange schroeven kan de interne onderdelen van uw scherm beschadigen.

2-2 Voor tv's met een vlakke achterkant zonder uitsteeksels

Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de tv liggen. Als u extra ruimte nodig hebt voor kabels, uitsparingen of uitsteeksels, kies dan voor een installatieoptie waarbij afstandsringen worden gebruikt.

1. Nog niet aandraaien; laat een paar draden vrij.
2. Draai alle schroeven.

ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

Opmerking: Voor het gatenpatroon van 75 mm x 75 mm is geen plaatje nodig.

2-2 Voor tv's met een ongelijkmatige achterkant/achterkant met uitsteeksels Zie pagina 7.

Zorg ervoor dat de beugels vlak op de achterkant van de tv liggen. De standaard configuraties worden weergegeven. Voor speciale toepassingen of als u twijfelt over uw hardwarekeuze, kunt u contact opnemen met de klantenservice.

1. Nog niet aandraaien; laat een paar draden vrij.
2. Draai alle schroeven.

ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

Opmerking: Voor het gatenpatroon van 75 mm x 75 mm is geen plaatje nodig.

3 Aanpassingen Zie pagina 7.

A: Pas de draaispanning links/rechts aan. **B:** Pas de kantelspanning omhoog/omlaag aan. **C:** Pas de spanning arm uittrekken/intrekken aan.

4 Kabelbeheer - Optioneel Zie pagina 8.



Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Specifiche Vedere a pagina 3.

- ✕ Portata—**NON ECCEDERE:** 11,3 kg (25 lb). Include il televisore e tutti gli accessori.
- ✕ Inclinazione: +12° - 20°

⚠ Attenzione: Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- ✕ Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da produttore.
- ✕ La parete deve essere in grado di sostenere cinque volte il peso complessivo del monitor e di tutti i supporti.
- ✕ Questo prodotto è progettato per l'uso su pareti realizzate con montanti di legno.
- ✕ Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti produttore, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✕ Il produttore non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

Strumenti richiesti Vedere a pagina 3.

Pezzi e componenti forniti Vedere a pagina 4.

⚠ ATTENZIONE: questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento in caso di ingestione.

Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi di avere tutti i pezzi, e che questi non siano stati danneggiati. Se qualsiasi pezzo manca o risulta danneggiato, non riportare l'elemento danneggiato in negozio, rivolgersi invece all'Assistenza clienti. Non usare mai pezzi danneggiati!

1 Montaggio a parete Montante di legno Vedere a pagina 5.

1-1 Individuare i montanti

Verificare il centro del montante o dei montanti con un punteruolo, un chiodo sottile, oppure con un cercamontanti per rilevare la distanza da bordo a bordo.

⚠ ATTENZIONE: evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone!

- ✕ Lo spessore di qualsiasi materiale che copre la parete non deve eccedere i 16 mm (5/8 poll.).
- ✕ Dimensione minima del montante di legno: comune 51x02 mm (2 x 4 poll.) (nominale 38x89 mm /1,5 x 3,5 poll.).

1-2 Contrassegnare la parete

Mettere a livello la piastra a muro [01] e contrassegnare le posizioni dei fori.1

1-3 Praticare i fori guida

⚠ ATTENZIONE: evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone! I fori guida DEVONO essere praticati a una profondità di 63,5 mm, con una punta per trapano dal diametro di 5,5 mm (7/32 poll.).

1-4 Serrare i tirafondi

⚠ ATTENZIONE: evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone! L'utilizzo improprio potrebbe ridurre la capacità di tenuta dei tirafondi. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone

- ✕ **NON serrare eccessivamente i tirafondi [02].**
- ✕ Serrare i tirafondi [02] solo fino a quando non sono tirati fermamente contro la piastra a muro [01].

2 Installare le staffe del televisore Vedere a pagina 6.

2-1

⚠ ATTENZIONE: Evitare la possibilità di danni alle cose e lesioni alle persone! Per rispondere alle proprie esigenze, utilizzare la combinazione vite/distanziatore più corta. L'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare i componenti interni del monitor.

2-2 Per televisori a dorso piatto/libero

Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del televisore. Se c'è bisogno di spazio supplementare per sistemare cavi, incassi o sporgenze, vedere una delle opzioni di installazione che usa i distanziatori.

1. non stringere ancora, ma lasciare esposti alcuni filetti.
2. Stringere tutti gli elementi di serraggio.

PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

Nota: Il tipo di foro da 75 mm x 75 mm non prevede l'uso della rondella.

2-2 Per televisori a dorso irregolare/ostruito Vedere a pagina 7.

Assicurarsi che le staffe siano livellate sul retro del televisore. L'illustrazione mostra le configurazioni standard. Per applicazioni particolari, o in caso di qualsiasi dubbio sulla selezione dell'hardware, rivolgersi all'Assistenza clienti.

1. non stringere ancora, ma lasciare esposti alcuni filetti.
2. Stringere tutti gli elementi di serraggio.

PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

Nota: Il tipo di foro da 75 mm x 75 mm non prevede l'uso della rondella.

3 Regolare la tensione Vedere a pagina 7.

A: regolare la tensione della rotazione sinistra/destra. **B:** regolare la tensione dell'inclinazione alto/basso. **C:** regolare la tensione dell'estensione/ritrazione del braccio.

4 Gestione dei cavi - Opzionale Vedere a pagina 8.



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET – LUE OPAS KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Tekniset tiedot katso sivu 3.

- ✖ Painokapasiteetti-**ÄLÄ YLITÄ:** 11,3 kg (25 lb.) mukaan lukien TV ja oheislaitteet
- ✖ Kallistus: +12° - 20°

VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot!

- ✖ Käytä laitetta vain valmistajan ilmoittamiin käyttötarkoituksiin.
- ✖ Seinän täytyy kestää viisi kertaa näytön ja telineen yhteispaino.
- ✖ Tämä tuote soveltuu kiinnitettäväksi ainoastaan puukehyksiin seinäin!
- ✖ Jos et ymmärrä näitä ohjeita, tai jos sinulla on laitteen kokoamiseen, asennukseen tai käyttämiseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai soita valtuutetulle rakentajalle.
- ✖ Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen kokoamisen tai käytön aiheuttamista vaurioista tai vahingoista.

Tarvittavat työkalut katso sivu 4.

Toimitetut osat ja kiinnitysosat katso sivu 4.

VAROITUS: Laite sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Varmista ennen kokoamista, että pakkaus sisältää kaikki ja osat ja ettei osissa ole vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita, ota yhteyttä asiakaspalveluun; älä palauta vaurioituneita osia valmistajalle. Älä käytä vaurioituneita osia!

1 Kiinnittäminen seinälle Koolauspuut katso sivu 5.

1-1 Etsi koolauspuut

Etsi koolauspuiden keskikohta lävistimellä, ohuella naulalla tai mittarilla.

VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot!

- ✖ Seinää peittävän materiaalin paksuus saa olla enintään 16 mm (5/8 in.).
- ✖ Koolauspuiden vähimmäiskoko: tavallinen 51x02 mm (2 x 4 in.) (vähimmäiskoko 38x89 mm /1.5 x 3.5 in.).

1-2 Merkitse reikien paikat

Aseta seinälevy [01] vaakasuoraan ja merkitse reikien paikat.

1-3 Pora ohjausreiät

VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Ohjausreikien syvyyden **TÄYTYY** olla vähintään 63,5 mm (2.5 in.) ja ne täytyy porata halkaisijaltaan 5.5 mm:n (7/32 in.) terällä.

1-4 Kiristä kansiruuvit

VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Virheellinen käyttö voi alentaa kansiruuvien pitovoimaa. Mahdollisten loukkaantumisten tai laitevaurioiden välttämiseksi

- ✖ **ÄLÄ** kiristä kansiruuveja [02] liikaa.
- ✖ Kiristä kansiruuveja [02] vain siihen asti, kunnes ne painuvat tiukasti seinälevyä [01] vasten.

2 Ja kiinnitä TV:n kiinnikkeet katso sivu 6.

2-1

VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Varmista, että kiinnikkeiden kiinnittämiseksi on sopivat kierteet. Jos kohtaat vastustusta, lopeta välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun. Käytä lyhintä mahdollista, tarkoitukseen sopivaa ruuvi-väliskappale-yhdistelmää. Liian pitkien kiinnitysosien käyttäminen voi vaurioittaa TV:tä.

2-2 Kiinnikkeiden kiinnittäminen televisioon, jonka takaosa on tasainen

Varmista, että kiinnikkeet ovat tasaisesti TV:n takaosaa vasten.

Jos tarvitset lisätilaa johtoja, syvennyksiä tai ulokkeita varten, käytä jotakin alla esitetyistä asennustavoista.

VAROITUS: Tämän toimenpiteen suorittamisessa tarvitaan avustajaa!

Huomautus: 75 mm x 75 mm -reikäkuviossa ei käytetä aluslevyä.

2-2 Kiinnikkeiden kiinnittäminen televisioon, jonka takaosa on epätasainen katso sivu 7.

Varmista, että kiinnikkeet ovat tasaisesti TV:n takaosaa vasten.

Kuvassa tavalliset asennustavat. Ota erityistapauksissa ja kiinnitysosien valintaa koskeissa kysymyksissä yhteyttä asiakaspalveluun.

VAROITUS: Tämän toimenpiteen suorittamisessa tarvitaan avustajaa!

Huomautus: 75 mm x 75 mm -reikäkuviossa ei käytetä aluslevyä.

3 Säädöt katso sivu 7.

A: Säädä vasemmalle / oikealle kääntämisen jäykkyyttä. **B:** Säädä varren pidennyksen / lyhennyksen jäykkyyttä. **C:** Säädä ylös / alas kallistuksen jäykkyyttä.

4 Kaapelien hallinta katso sivu 8.



Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Specifikationer Se sidan 3.

- ✖ Viktkapacitet – **ÖVERSKRID INTE:** 11,3 kg (25 lb). Inkluderar TV och andra tillbehör.
- ✖ Lutning: +12° - 20°

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik personskada och skada på egendom.

- ✖ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av tillverkaren.
- ✖ Väggen måste kunna bära en vikt på upp till fem gånger bildskärm och upphängning tillsammans.
- ✖ Denna produkt är endast avsedd för användning på väggar med träreglar.
- ✖ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta tillverkarens kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✖ Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

Verktyg som behövs Se sidan 4.

Medföljande delar och monteringstillbehör Se sidan 5.

▲ VARNING: Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk om de sväljs.

Innan du påbörjar hopmontering ska du kontrollera att alla delar finns med och är intakta. Om någon del saknas eller är skadad ska du inte returnera den skadade produkten till din återförsäljare, utan vända dig direkt till kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

1 Väggmontering Träregel Se sidan 5.

2-1 Ta reda på var reglarna är

Markera regelns/reglarnas mitt med en pryl eller en smal spik, eller använd en regelsökare (kant till kant).

▲ VARNING: Undvik risk för personsador och materiella skador!

- ✖ Material som täcker väggen får inte överstiga 16 mm (5/8 tum).
- ✖ Minimistorlek på träregel: gemensam 51x02 mm (2 x 4 tum) (nominell 38x89 mm /1,5 x 3,5 tum).

1-2 Markera på väggen

Se till att väggplattan [01] är rak och markera hållplatserna.

1-3 Förborra hål

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik risk för personsador och materiella skador! Pilothålen MÅSTE borraras till ett djup av 63,5 mm med en 5.5 mm borrarpet.

1-4 Dra åt fästskruvarna

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik risk för personsador och materiella skador! Felaktig användning kan minska fästskruvens bärkraft. För att undvika risk för personsador och materiella skador

- ✖ **DRA INTE** åt fästskruvarna för hårt [02].
- ✖ Dra endast åt träskruvarna [02] tills de pressas mot väggplattan [01].

2 Installera tv-fästen Se sidan 6.

2-1

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik personskada och skada på egendom. Använd den kortaste kombination av skruv och bricka du behöver. Om du använder beslag som är för långa kan bildskärmens interna komponenter skadas.

2-2 För tv-apparater med plan/fri baksida

Kontrollera att fästena är jämna på baksidan av tv:n. Välj en av de installationsalternativ som använder brickor om du behöver extra utrymme för kablar, fördjupningar eller utskjutande delar.

1. Dra inte åt än; låt några gängor synas.
2. Spänn alla fästanordninga.

TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

Observera: För hålmönstret 75 x 75 mm behövs ingen bricka.

2-2 För tv-apparater med ojämn/skrymmande baksida Se sidan 7.

Kontrollera att fästena är jämna på baksidan av tv:n. Standardkonfigurationer visas. För specialinstallationer, eller om du inte är säker på vilka beslag du ska välja, kontakta kundtjänst.

1. Dra inte åt än; låt några gängor synas.
2. Spänn alla fästanordninga.

TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

Observera: För hålmönstret 75 x 75 mm behövs ingen bricka.

3 Justeringar Se sidan 7.

A: Anpassa höger/vänster svängningsspänning. **B:** Justera lutningsvinkelns spännkraft uppåt/nedåt. **C:** Justera armens spännkraft vid ut- och indragning.

4 Kabelhantering - Tillval Se sidan 8.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Технические характеристики См. стр. 3.

- ✦ Нагрузка на изделие – **НЕ ПРЕВЫШАТЬ**: 11,3 кг (25 фунтов). В комплект входит телевизор и все необходимые принадлежности.
- ✦ Угол наклона: +12° - 20°

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✦ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией-производителем.
- ✦ Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- ✦ Изделие предназначено для установки только на деревянную фактурную стену!
- ✦ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании-производителя или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✦ Компания-производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

Необходимые инструменты См. стр. 4.

Детали и металлическая фурнитура, входящие в комплект поставки

См. стр. 4.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.

Перед сборкой убедитесь, что все части имеются в наличии, и они не повреждены. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте поврежденную деталь продавцу; обратитесь в центр послепродажного обслуживания. Никогда не используйте поврежденные детали!

1 Установка на стену с деревянным каркасом См. стр. 5.

1-1 Определение положения стоек

Определите центр стойки с помощью шила или тонкого гвоздя, также для этого можно использовать искатель краев.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✦ Толщина материала, покрывающего стену, не должна превышать 16 мм (5/8 дюйма).
- ✦ Минимальный размер деревянной стойки: общий 51 x 02 мм (2 x 4 дюйма) (номинальный 38 x 89 мм / 1,5 x 3,5 дюйма).

1-2 Разметка стены

Выровняйте стеновую пластину [01] и отметьте расположение отверстий.

1-3 Сверление направляющих отверстий

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества! С помощью сверла диаметром 5,5 мм (7/32 дюйма) ДОЛЖНЫ быть просверлены направляющие отверстия глубиной 63,5 мм (2,5 дюйма)..

1-4 Затяжка болтов

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества! Неправильное использование может уменьшить прочность соединения болта. Для предотвращения возможных травм или повреждения имущества.

- ✦ **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерные усилия при затягивании болтов [02].
- ✦ Затягивайте болты [02] только до тех пор, пока они не будут крепко подтянуты к стеновой пластине [01].

2 Установите телевизионные кронштейны См. стр. 6.

2-1 ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

Используйте сочетание винта и прокладки наименьшей подходящей длины. Использование слишком длинного крепежа может привести к повреждению внутренних компонентов монитора.

2-2 Для телевизоров с плоской/без выступов задней панелью

Убедитесь в том, что кронштейны на задней панели монитора установлены по уровню. Если требуется дополнительное пространство, чтобы уложить кабель, подогнать утопленные или выпуклые поверхности, см. один из вариантов установки с использованием втулок.

1. Не затягивайте шурупы на этом этапе.
2. Затяните крепежные детали.

БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

Примечание: при выполнении монтажа со схемой расположения отверстий 75 мм x 75 мм шайба не используется.

2-2 Для телевизоров с неровной/с выступами задней панелью См. стр. 7.

Убедитесь в том, что кронштейны на задней панели монитора установлены по уровню. На рисунке показаны стандартные конфигурации. Для получения информации о нестандартных конфигурациях и уточнения выбора приспособлений обратитесь в отдел технической поддержки.

1. Не затягивайте шурупы на этом этапе.
2. Затяните крепежные детали.

БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

Примечание: при выполнении монтажа со схемой расположения отверстий 75 мм x 75 мм шайба не используется.

3 Регулировки См. стр. 7.

А: Отрегулируйте натяжение при повороте влево/вправо. **В:** Отрегулируйте натяжение при наклоне вверх/вниз. **С:** Отрегулируйте натяжение при выдвигании/обратном перемещении штанги.

4 Укладка кабелей См. стр. 8.



Opis techniczny Patrz strona 3.

- ✖ Nośność – **NIE PRZEKRACZAĆ**: 11,3 kg. W tym telewizor i akcesoria.
- ✖ Nachylenie: +12° - 20°

▲ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✖ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez producenta.
- ✖ Nośność ściany powinna pięciokrotnie przekraczać łączny ciężar monitora oraz uchwytu.
- ✖ Produkt przeznaczony jest do użycia wyłącznie na ścianach ze szkieletem drewnianym!
- ✖ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta producenta lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✖ Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.

Wymagane narzędzia Patrz strona 4.

Dostarczone części i osprzęt Patrz strona 4.

▲ OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem w przypadku połknięcia.

Przed rozpoczęciem montażu prosimy upewnić się, czy zestaw zawiera wszystkie części, i czy nie są one uszkodzone. W razie braków lub uszkodzenia nie zwracaj towaru do sprzedawcy. Skontaktuj się z obsługą klienta. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

1 Montaż na ścianie Belki drewniane Patrz strona 5.

1-1 Znaleźć belki

Sprawdzić położenie środka słupa za pomocą szydła, długiego gwoźdźca albo wykrywacza belek.

▲ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✖ Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).
- ✖ Minimalny rozmiar belki drewnianej: typowo 51x02 mm (2 x 4 cala) (nominalnie 38x89 mm /1,5 x 3,5 cala).

1-2 Oznaczyć ścianę

Wyrównać płytę ścienną [01] i zaznaczyć położenie otworów.

1-3 Wywiercić otwory pilotażowe

▲ UWAGA: Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Otwory prowadzące MUSZĄ być nawiercone na głębokość 63,5 mm za pomocą wiertła o średnicy 5,5 mm.

1-4 Wkręcić wkręty montażowe

▲ UWAGA: Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę śrub kotwiczących. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu,

- ✖ **NIE NALEŻY** dokręcać za mocno wkrętów montażowych [02].
- ✖ Wkręty montażowe dokręcić [02] tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej [01].

2 Zamontować uchwyt do telewizora Patrz strona 6.

2-1

▲ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia! Połączenie najkrótszych wkrętów i podkładki pozwala na dopasowanie instalacji do potrzeb. Zbyt długie połączenia mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów monitora.

2-2 W przypadku telewizorów z płaskim tyłem/bez przeszkód

Sprawdzić, czy uchwyty z tyłu telewizora są wyrównane. Jeżeli potrzeba będzie więcej miejsca na kable, wgłębienia lub występy, patrz opcje montażowe wykorzystujące dystanse.

1. Wkrętów nie należy jeszcze dokręcać do oporu. Powinno być możliwe wkręcenie ich później o kilka dalszych obrotów.
2. Dokręć wszystkie łącznik.

CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

Uwaga: W przypadku rozstawu otworów wynoszącego 75 mm x 75 mm nie wymaga się użycia podkładek.

2-2 W przypadku telewizorów z nieregularnym tyłem/z przeszkodami Patrz strona 7.

Sprawdzić, czy uchwyty z tyłu telewizora są wyrównane. Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. W celu uzyskania informacji o zastosowaniach specjalnych i w razie braku pewności, co do wyboru sprzętu, prosimy o kontakt z Działem obsługi klienta.

1. Wkrętów nie należy jeszcze dokręcać do oporu. Powinno być możliwe wkręcenie ich później o kilka dalszych obrotów.
2. Dokręć wszystkie łącznik.

CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

Uwaga: W przypadku rozstawu otworów wynoszącego 75 mm x 75 mm nie wymaga się użycia podkładek.

3 Regulacje Patrz strona 7.

A: wyregulować kąt obrotu w lewo/w prawo. **B:** wyregulować kąt pochylenia w górę/w dół. **C:** wyregulować wysunięcie ramienia.

4 Zarządzanie kablami Patrz strona 8.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Specifikace Viz str. 3.

- ✖ Nosnost–**NEPŘEKRAČOVAT**: 11,3 kg (25 lb). Zahrnuje televizor a všechna příslušenství.
- ✖ Náklon: +12° - 20°

▲ VÝSTRAHA: Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- ✖ Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Výrobce.
- ✖ Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinasobku součtu hmotností monitoru a držáku.
- ✖ Tento výrobek je určen pouze pro montáž na stěny s dřevěnými rámy!
- ✖ Nerozumíte-li těmto pokynům nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Výrobce nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- ✖ Společnost Výrobce neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

Požadované nářadí Viz str. 4.

Materiál a součástky obsažené v dodávce Viz str. 4.

▲ VAROVÁNÍ: Tento výrobek obsahuje malé součástky; při jejich polknutí hrozí riziko zadušení.

Před zahájením montáže si ověřte, zda jsou v balení všechny součástky a zda jsou nepoškozené. Pokud některé součástky chybí nebo jsou poškozené, nevracejte je prodejci, ale kontaktujte oddělení služeb zákazníkům. Nikdy nepoužívejte poškozené součástky!

1 Montáž na zeď Dřevěné nosníky Viz str. 5.

1-1 Vyhledání nosníků

Střed nosníků ověřte pomocí šídla, tenkého hřebíčku nebo použijte detektor nosníků.

▲ POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám!

- ✖ Jakýkoli materiál pokrývající stěnu nesmí být silnější než 16 mm (5/8 in.).
- ✖ Minimální velikost dřevěného nosníku: obecná 51x02 mm (2 x 4 in.) (jmenovitá 38x89 mm /1,5 x 3,5 in.).

1-2 Označení zdi

Vyrovnejte nástěnnou desku [01] a označte si umístění otvorů.

1-3 Vyvrtání vodicích otvorů

▲ POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Vodicí otvory MUSÍ být vyvrtány do hloubky 63,5 mm vrtákem o průměru 5,5 mm

1-4 Utažení kotvicích šroubů

▲ POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost kotvicího šroubu. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám.

- ✖ **NEUTAHUJTE** kotvicí šrouby [02] příliš velkou silou.
- ✖ Utažte kotevní šrouby [02] jen do té míry, než se pevně přitisknou k nástěnné desce [01].

2 Instalace televizních konzol Viz str. 6.

2-1

▲ VÝSTRAHA: Vyvarujte se potenciálních osobních zranění a věcných škod! Použijte co nejkratší kombinaci šroubu a rozpěrky, jaká je zapotřebí. Použití příliš dlouhého spojovacího materiálu by mohlo způsobit poškození vnitřních komponent monitoru.

2-2 Pro televizory s plochou/nečlenitou zadní stěnou

Ujistěte se, zda jsou držáky v rovině se zadní stěnou televizoru. Pokud potřebujete dodatečný prostor pro kabely, výklenky nebo výstupky, viz instalační možnost, která používá rozpěrky.

1. Zatím neutahujte, nechte vyčnívat několik závitů.
2. Utáhněte všechny upínače.

TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.**Poznámka:** U rozmístění montážních otvorů 75 x 75 mm se nepoužívá podložka.

2-2 Pro televizory s nepravidelnou/členitou zadní stěnou Viz str. 7

Ujistěte se, zda jsou držáky v rovině se zadní stěnou televizoru. Zobrazeny jsou standardní konfigurace. U speciálních aplikací nebo pokud si nejste jisti výběrem upevňovacích prvků, obraťte se na oddělení služeb zákazníkům.

1. Zatím neutahujte, nechte vyčnívat několik závitů.
2. Utáhněte všechny upínače.

TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.**Poznámka:** U rozmístění montážních otvorů 75 x 75 mm se nepoužívá podložka.

3 Upravování nastavení Viz str. 7.

A: Nastavte tuhost pro pohyb vlevo/vpravo. **B:** Nastavte tuhost pro sklápění nahoru/dolů. **C:** Nastavte tuhost pohybu pro vysouvání/zasouvání ramene.

4 Organizace kabelů - Volitelné Viz str. 8.



日本語

安全のための重要な説明 - この説明書を保管しておいてください - 本製品を使用する前に、説明書全体をよくお読みください。

仕様 3 ページを参照

- ✦ 耐荷重--超過しないようにしてください: 11,3 kg (25 lb) はテレビと付属品を含みます。
- ✦ チルト: +12° - 20°
- ▲ **注意:** ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。
- ✦ 製造元が明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- ✦ 取り付け先の壁は、モニターとマウントの総重量の5倍を支えられなければなりません。
- ✦ 本製品は木製フレームの壁のみでの使用を目的としています。
- ✦ ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、製造元カスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- ✦ 製造元は、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

必要なツール 4 ページを参照

同梱部品および金具 4 ページを参照

▲ **警告:** 本製品には小さい部品が付属しており、誤って飲み込むと窒息の危険性があります。

組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に破損している製品を返品されるのではなく、カスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください。

1 ウォールマウント木製スタッド 5 ページを参照

1-1 スタッドの位置を探す

千枚通しや細い釘などを使って、またはスタッドチェッカーを使って、スタッドの中央を確認します。

- ▲ **注意:** ケガをしたり、壁面を破損しないように注意してください。
- ✦ 壁面を覆う材料が 16 mm (5/8 in.) を超えないようにします。
- ✦ 最小の木製スタッドの寸法: 通常 51 x 02 mm (2 x 4 in.)(小型 38 x 89 mm / 1.5 x 3.5 in.)

1-2 壁に印を付ける

ウォールプレート [01] を水平にし、穴の場所に印を付けます。

1-3 パイロット穴を開ける

▲ **注意:** ケガをしたり、壁面を破損しないように注意してください。パイロット穴は、5.5 mm 径のドリルビットを使って、63,5 mm の深さの穴にします。

1-4 ラグボルトを締める

- ▲ **注意:** ケガをしたり、壁面を破損しないように注意してください。適切に使用しないと、ラグボルトでしっかりと支えることができません。ケガをしたり、壁面を破損しないようにするには、次の点に注意してください。
- ✦ ラグボルト [02] を締めすぎないようにします。
- ✦ ウォールプレート [01] にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルト [02] を締めます。

2 テレビ用ブラケットの取り付け 6 ページを参照

2-1

▲ **注意:** 避ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。ニーズに対応するために、最も短いネジとスペーサーを組み合わせ使用します。使用するハードウェアが長すぎる場合、モニター内部のコンポーネントを破損する恐れがあります。

2-2 テレビの背面が平らで障害物がない場合、次のようにします

ブラケットがテレビの背面と水平になるようにしてください。ケーブル、くぼみ、突起物を収める余分なスペースが必要な場合、スペーサーを使用する取り付けオプションを参照してください。

1. まだネジを締め付けず、2~3山残してください。
2. すべての留め具。を締めてください。

重量あり!この操作は2人で行ってください。

注記: 75 mm x 75 mm の穴パターンにはワッシャーを使用しません。

2-2 テレビの背面が平らではなく障害物がある場合、次のようにします 7 ページを参照

ブラケットがテレビの背面と水平になるようにしてください。標準のハードウェア設定は図のとおりです。特別な用途の場合またはハードウェアの選択に関して確かではない場合、カスタマーサービスに連絡してください。

1. まだネジを締め付けず、2~3山残してください。
2. すべての留め具。を締めてください。

重量あり!この操作は2人で行ってください。

注記: 75 mm x 75 mm の穴パターンにはワッシャーを使用しません。

3 調節 7 ページを参照

A: 左右の旋回張力を調整します。B: 上下の傾き張力を調整します。C: アームの伸縮張力を調整します。

4 ケーブル管理 - オプション 8 ページを参照



重要安全说明 – 保存这些说明 – 使用本产品之前，请阅读完本说明书

规格 参见第 3 页。

- ✱ 承重能力 — 请勿超过：11,3 kg (25 lb)。包括电视和所有配件。
- ✱ 竖向摆动：+12° - 20°

▲ 注意：避免潜在人身伤害和财产损失！

- ✱ 请勿将此产品用于制造商明确指定以外的其他目的。
- ✱ 墙壁的承重力必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。
- ✱ 本产品仅适用于木框架墙！
- ✱ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系制造商客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- ✱ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，制造商不承担任何责任。

需要的工具 参见第 4 页。

配套零件和配件 参见第 4 页。

▲ 警告：此产品包含若吞咽可能引致窒息危险的小部件。

开始装配以前，先确定所有零件均已提供且完好无损。如果任何零件缺失或受损，请勿将受损零件返还给零售商，请联系客户服务。切勿使用受损零件！

1 墙壁安装 木墙柱 参见第 5 页。

1-1 确定墙柱位置

使用尖钻、细钉或者使用边到边墙柱查找器确定墙柱的中心。

▲ 注意：避免潜在人身伤害和财产损失！

- ✱ 墙上覆盖的任何东西不能超过 16 mm (5/8 in.)。
- ✱ 最小木墙柱尺寸：通常 51x02 mm (2 x 4 in.)（标称 38x89 mm / 1.5 x 3.5 in.）。

1-2 标记墙

将壁板 [01] 放置水平并标注孔位置。

1-3 打钻导孔

▲ 注意：避免潜在人身伤害或财产损失！使用直径 5.5 mm (7/32 in.) 的钻头打钻导孔，深度必须达到 63,5mm (2.5 in.)。

1-4 紧固方头螺栓

▲ 注意：避免潜在人身伤害或财产损失！不当使用可能减少方头螺栓的保持力。为避免潜在的人身伤害或财产损失。

- ✱ 请勿过紧紧固方头螺栓 [02]。
- ✱ 紧固方头螺栓 [02] 直到将它们牢牢固定在壁板 [01] 上。

2 安装电视托架 参见第 6 页。

2-1

▲ 注意：避免潜在人身伤害和财产损失！使用最短螺钉和隔圈组合以适应您的需求。使用太长的硬件可能损坏您显示器内部的零部件
支架臂很重！该步骤需要协助。

2-2 对于后部平直/无阻挡物的电视

确保托架在电视背面呈水平状态。如果您需要额外空间容纳线缆、凹槽或突出物，参考使用隔圈的安装 选择。

1. 暂不要拧紧，要留出几圈螺纹。
2. 请拧紧所有紧固件。

支架臂很重！该步骤需要协助。

注意：75 mm x 75 mm 螺孔距离不使用垫圈。

2-2 对于后部不规则/有阻挡物的电视 参见第 7 页。

确保托架在电视背面呈水平状态。显示标准配置。对于特殊应用，或者您不确定您的硬件选择，请联系客户服务部门。

1. 暂不要拧紧，要留出几圈螺纹。
2. 请拧紧所有紧固件

支架臂很重！该步骤需要协助。

注意：75 mm x 75 mm 螺孔距离不使用垫圈。

3 调节 参见第 7 页。

A: 调节左/右摆动拉力。 B: 调节上/下倾斜拉力。 C: 调节悬臂伸/缩拉力。

4 电缆管理 - 可选 参见第 8 页。



SANUSTM
V U E P O I N T

English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no garantiza que la información que contiene incluya todos los detalles condiciones y variaciones, ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida este documento. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of geschiktheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Suomi

Milestone AV Technologies sisar- ja tytäryhtiöineen (yhdessä Milestone) on pyrkinyt tekemään tästä oppaasta mahdollisimman kattavan ja tarkan. Milestone ei kuitenkaan takaa, että oppaan tiedot kattavat kaikki yksityiskohdat, käyttöolosuhteet tai vaihtelut. Opas ei myöskään kata kaikkia laitteen asennukseen ja käyttöön liittyviä mahdollisuuksia. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa sitoumuksetta ja ilman erillistä ilmoitusta. Milestone ei anna suoria tai epäsuoria takuita, jotka koskevat tämän oppaan tietoja. Milestone ei ota vastuuta tämän asiakirjan tietojen tarkkuudesta, täydellisyydestä tai riittävyyydestä.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

Polski

Zamierzam firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, at výslovně či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Společnost Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

日本語

Milestone AV Technologies およびその関連会社と支店（総称して Milestone）は、本説明書の内容が正確であり漏れないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestone は本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使手册准确而完整。然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如有变更，恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。